

DON'T **QUIT** UNTIL
THE WORK
IS DONE

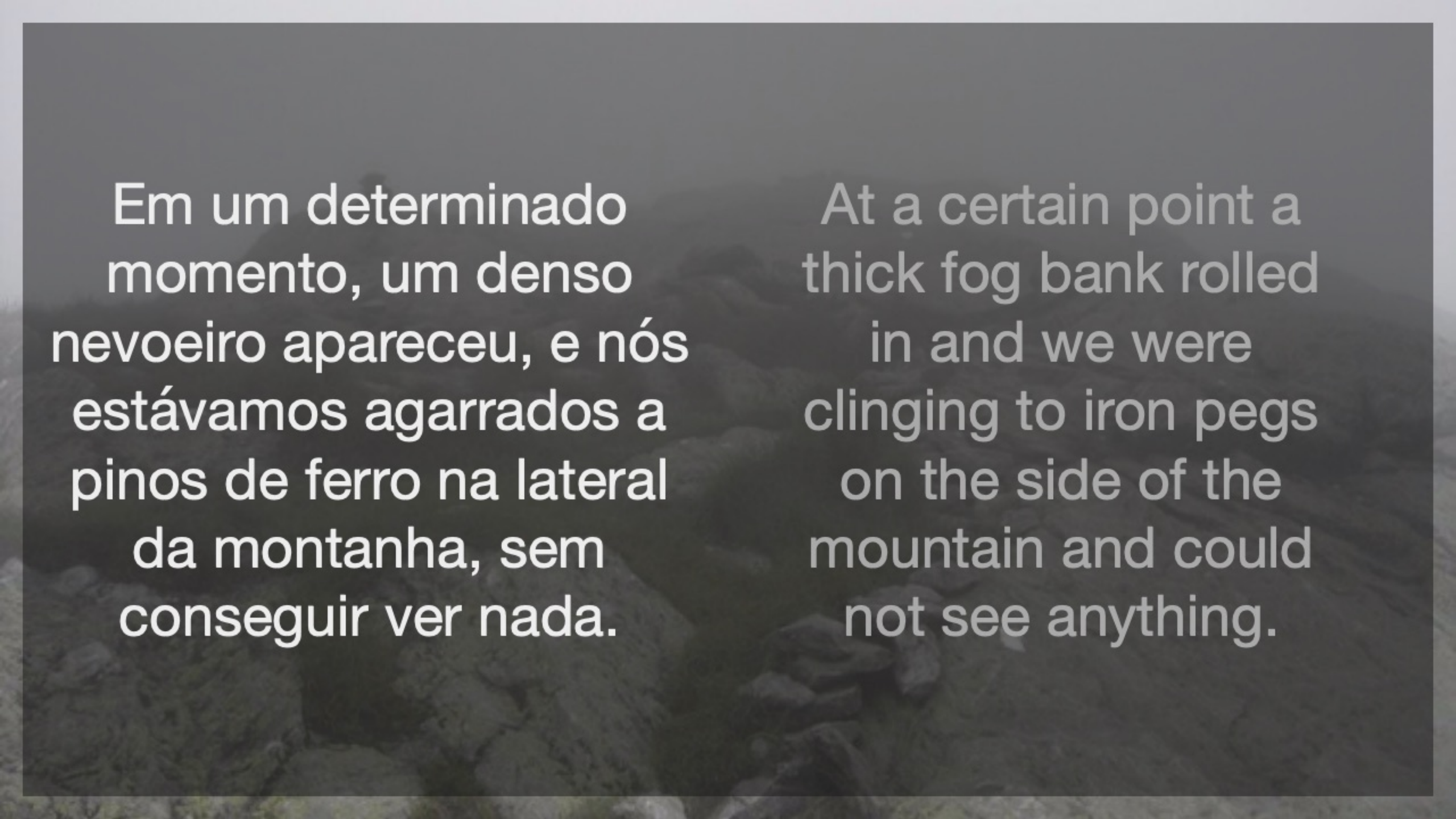
*Não desista até que o trabalho
esteja completo!*

DON'T **QUIT** UNTIL
THE WORK
IS DONE

*Não desista até que o trabalho
esteja completo!*

Para o aniversário de 18 anos do meu filho, escalamos a montanha mais alta de Vermont. Pegamos a trilha errada e subimos pelo lado errado da montanha.

For my son's 18th birthday we climbed the highest mountain in Vermont. We got on the wrong trail and went up the wrong side of the mountain.



Em um determinado momento, um denso nevoeiro apareceu, e nós estávamos agarrados a pinos de ferro na lateral da montanha, sem conseguir ver nada.

At a certain point a thick fog bank rolled in and we were clinging to iron pegs on the side of the mountain and could not see anything.



Na manhã seguinte, o nevoeiro havia desaparecido e a vista valeu a pena.

The next morning the fog was gone and the view was worth it.

Lições Aprendidas em
uma Caminhada pelo
Lado Errado da Montanha:

Lessons Learned on a
Hike up the Wrong Side
of a Mountain:

A vida é cheia de desafios
mas devemos
seguir em frente
pois **voltar atrás**
não é uma opção.

Life is full of challenges
but we must
keep going
because **turning back**
is not an option.

Devemos ser **gratos**,
orar e estar
em parceria com os outros
enquanto enfrentamos
os desafios da vida.

We should be **thankful**,
prayerful and in
partnership with others
as we go through
challenges in life.

Deus usa desafios
passados para nos dar
coragem para enfrentar o
próximo desafio, pois
Aquele que começou uma
boa obra em nós não
parará **até que o trabalho
esteja completo.**

God uses past
challenges to give us
courage to face the
next challenge,
because He who began
a good work in us will
not stop **until the work
is done.**

Agradeço a meu Deus
toda vez que me lembro
de vocês.

I thank my God in all my
remembrance of you,

Filipenses 1:3

Philippians 1:3

Em todas as minhas
orações em favor de
vocês, sempre oro com
alegria

always in every prayer of
mine for you all making
my prayer with joy,

Filipenses 1:4

Philippians 1:4

por causa da
cooperação que vocês
têm dado ao evangelho
desde o primeiro dia até
agora.

because of your
partnership in the
gospel from the first day
until now.

Estou convencido de que aquele que começou boa obra em vocês, vai completá-la até o dia de Cristo Jesus.

And I am sure of this, that he who began a good work in you will bring it to completion at the day of Jesus Christ.

Verso 3

Verse 3

Agradeço a meu Deus
toda vez que
me lembro de vocês.

I thank my God
in all
my remembrance of you

Paulo escreveu isso enquanto estava preso por pregar o Evangelho.

Paul wrote this while he was in prison for preaching the Gospel.

Ele havia vivido pra Cristo durante muito tempo, mas ainda estava enfrentando desafios.

He had lived for Christ for a long time but was still experiencing challenges.

Apesar dos desafios,
Paulo não se esqueceu
de ser grato.

Despite the challenges,
Paul had not forgotten
to be thankful.

À medida que vivemos para Cristo, devemos lembrar de ser gratos, mesmo em tempos desafiadores.

As we live for Christ, we must remember to be thankful even in challenging times.

Aqueles que não conseguem ser gratos eventualmente se tornarão amargos, pois só pensam nos desafios da vida.

Those who fail to be thankful will eventually become bitter because all they think about are the challenges in life.

Para o cristão, os
desafios devem nos
tornar melhores,
não amargos.

For the Christian,
challenges should
make us better,
not bitter.

Os desafios nos ajudam
a seguir a Cristo
de maneiras melhores.

Challenges help us
follow Christ
in better ways.

Verso 4

Verse 4

Em todas as minhas
orações em favor de
vocês, sempre oro com
alegria.

Always in every prayer
of mine for you all
making my prayer
with joy.

Outra coisa que ajudou
Paulo a permanecer forte
em tempos difíceis
foi sua vida de oração.

Another thing that
helped Paul remain
strong in difficult times
was his prayer life.

A oração
muda as coisas.

Prayer
changes things.

A oração também
nos muda.

Prayer also
changes us.

A coisa é
ORAR!!!!

The point is to
PRAY!!!!

Nosso testemunho
cristão só terá poder se
orarmos fervorosamente.

Our Christian witness
will only have power if
we pray fervently.

Note que Paulo orou pelos outros, mesmo estando passando por suas próprias lutas e dificuldades.

Notice that Paul prayed for others even though he was going through his own struggles and difficulties.

**Ao evitar que suas
orações fossem
egocêntricas, Paulo
descobriu a alegria.**

**By keeping his prayers
from being self-
centered, Paul
discovered joy.**

Isso não significa que Paulo não orou por si mesmo, mas ele tinha o cuidado de não permitir que suas orações se tornassem focadas em si.

This does not mean that Paul did not pray for himself, but he was careful not to allow his prayers to become self-focused.

Quando enfrentamos desafios na vida, é fácil nos concentrarmos em excesso nas nossas próprias necessidades. Devemos lembrar de manter nossas orações equilibradas entre nossas necessidades e as necessidades dos outros.

When we go through challenges in life, it is easy to become overly focused on our own needs. We must remember to keep our prayers balanced between our own needs and the needs of others.

Orar pelos outros, mesmo quando estamos enfrentando nossos próprios desafios, nos ajuda a viver para Cristo de maneira mais eficaz.

Praying for others even when we are going through our own challenges helps us live for Christ more effectively.

A alegria é mais do que apenas uma emoção. É um estado de espírito que vem de nos concentrarmos em algo maior do que nós mesmos.

Joy is more than just an emotion. It is a frame of mind that comes from focusing on something greater than ourselves.

Nossa fé em Cristo nos dá a maior alegria possível. Se ainda não aceitamos Cristo como Salvador, hoje é um bom dia para nascer de novo na família de Deus.

Our faith in Christ gives us the greatest joy possible. If we have not yet accepted Christ as Savior, today is a good day to be born again into the family of God.

Verso 5

Verse 5

Por causa da cooperação
que vocês têm dado ao
evangelho desde o
primeiro dia até agora.

Because of your
partnership in the
gospel from the first day
until now.

A alegria de Paulo também vinha do conhecimento de que ele não estava sozinho em sua luta. A igreja de Filipos era uma parceira fiel em seu ministério.

Paul's joy also came from knowing he was not alone in his struggle. The Philippian church was a faithful partner to him and his ministry.

É por isso que é tão importante fazer parte de uma igreja local. Saber que não estamos sozinhos em nossa luta nos dá a força para continuar, mesmo quando os tempos são difíceis.

This is why it is so important to be part of a local church. Knowing we are not alone in our struggle gives us the strength to keep going even when times are tough.

É fácil desistir de viver para Cristo quando estamos sozinhos. Mas, quando trabalhamos em parceria com os outros, encontramos força para continuar.

It is easy to quit living for Christ when we are alone. But when we work in partnership with others, we find strength to keep going.

Precisamos uns dos
outros tanto para as lutas
da vida quanto para o
avanço do Reino de Deus.

We need each other for
both the struggles of life
and for the advancement
of the Kingdom of God.

Verso 6

Verse 6

Estou convencido de
que aquele que
começou boa obra em
vocês, vai completá-la
até o dia de Cristo
Jesus.

And I am sure of this,
that he who began a
good work in you will
bring it to completion
at the day of Jesus
Christ.

Uma razão para continuar comprometidos com nossas parcerias é porque Deus ainda não terminou de trabalhar em nossas vidas ou na vida daqueles com quem estamos em parceria.

One reason to remain committed to our partnerships is because God is not yet done working in our lives or in the lives of those we are in partnership with.

Devemos ter fé de que Deus não desistirá de trabalhar em nenhum de nós até que o trabalho esteja completo e sejamos o que devemos ser em Cristo.

We must have faith that God will not quit working on any of us until the work is done and we are what we should be in Christ.

Conclusão

Conclusion

A vida é cheia de desafios, mas devemos continuar vivendo para Cristo, pois voltar atrás não é uma opção.

Life is full of challenges but we must keep living for Christ because turning back is not an option.

Nossa fé em Cristo nos dá alegria à medida que aprendemos a ser gratos, a orar e a estar em parceria com os outros.

Our faith in Christ gives us joy as we learn to be thankful, to be prayerful, and to be in partnership with others.

Deus usa os desafios passados para nos dar coragem para enfrentar o próximo desafio, então não desista, pois Aquele que começou uma boa obra em nós não parará até que o trabalho esteja completo.

God uses past challenges to give us courage to face the next challenge, so don't quit because He who began a good work in us will not stop until the work is done.

DON'T **QUIT** UNTIL
THE WORK
IS DONE

*Não desista até que o trabalho
esteja completo!*